

Lokavana Chatura

Ragam: Begada  
Talam: Adi  
Composer: Tyagaraja

Pallavi:

Lokavana Chatura Pahimaam

Anupallavi:

Saketadhipa! Sarasa Gunaaprameya!  
Sarasijaasana Sanandana Vandi  
Taangri Yuga! Padanirjita Munishaapa!

Charanam:

Chepaadiga Padi Rupaalanu Gonu  
Chaapaalankruta Sundara Ava-  
Nipaadbhutamagu Nee Padaadame Gati  
Sripathe! Varada! Paalitha Tyaagarajaarchita Sarvabhaumakhila

Meaning: (From TK Govnda Rao's book)

***O Expert ("chatura") Protector of the worlds ("lokavana")! Protect me ("Paahimaam")  
O Chief ("adhipa") of Ayodhya ("saketa")! One full of rich ("sarasa") attributes ("guna")! One whose  
glory is beyond understanding ("apremeya")! One, whose status ("tanghri") is worshipped by Brahma  
("sarasijaasana"), Sandanana and others! By the glory of fee ("pada")t, one who redeemed ("nirjita")  
Ahalya from the curse ("shapa") of the sage ("muni") Gautama  
One who undertook ("gonu") ten ("padi") incarnations("rupaalanu") like fish ("cheap") etc ("aadi")!  
O beauty ("sundara") wielding the bow ("chaapaalankruta") ! O King that rules the world  
("Avanidhipaabhutamagu")! Your ("Nee") wonderful feet ("paadame") are my refuge ("gati")! O  
spouse of Lakshmi ("sri-pathe")! O bestower of boons ("varada")! O Emperor ("saarvabhaumaakhila")  
protecting Tyagaraaja!***

Pallavi:

Lokavana Chatura Pahimaam

**[O Expert ("chatura") Protector of the worlds ("lokavana")! Protect me ("Paahimaam")]**

1. DP ; ; S ; ; ; | G R G ; ; gm , dpm ||  
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; N N | D P mgmp mgR S N ||  
ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

2. pDp ; ; S ; ; ; | G R G ; ; gm , dpm ||  
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; N N | D P mgmp mgR S N ||  
ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

3. snD P ; S ; ; ; | G ; gmpm gr- N , dpm ||  
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; pmpd | pdN dp M\_p mgR S N ||  
 ra - - - - Pa - - - - hi - maam- - -

4. sndp nsrs gmpm mpdp | sndp mdpm gr- N , dpm ||  
 Lo- - - ka- - - va - na - -- Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; pmpd | pdN dp M\_p mgR S N ||  
 ra - - - - Pa - - - - hi - maam- - -

5. sndp nsrs gmpm mpdp | sndp mdpm gr- N , dpm ||  
 Lo- - - ka- - - va - na - -- Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; | ; ; ; ; ||  
 ra - - - - - - - - - -

Anupallavi:

Saketadhipa! Sarasa Gunaaprameya!  
 Sarasijaasana Sanandana Vandi  
 Taangri Yuga! Padanirjita Munishaapa!

**[O Chief (“adhīpa”) of Ayodhya (“saketa”)! One full of rich (“sarasa”) attributes (“guna”)!  
 One whose glory is beyond understanding (“apremeya”)!  
 One, whose status (“tanghri”) is worshipped by Brahma (“sarasijaasana”), Sandanana and others!  
 By the glory of feet (“pada”), one who redeemed (“nirjita”) Ahalya from the curse (“shapa”) of the sage  
 (“muni”) Gautama]**

1. D ; P ; M ; P ; | M ; G ; mgR S ; ||  
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; ; ; ; ,n dpM ||  
 Sa - ra - sa - Gu- naa- - - - - -

2. D ; P ; M ; P ; | M ; G ; mgR S ; ||  
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; S ; N N ; D ||  
 Sa - ra - sa - Gu- naa- - - prame - ya!

3. D ; P ; M Pdp P Dnd | M ; G ; mgR S ; ||  
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; S ; N R ; S ||  
 Sa - ra - sa - Gu- naa- - - prame - ya!

4. N N D P pmpm D P\_d | M ; G ; mgR S ; ||  
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D P | P ; S ; N R ; S ||  
 Sa - ra - sa - Gu- naa- - - prame - ya!

M G R S ; sr sn D | P ; D P S ; N- P ||  
 Sara sijaa - sa- na- Sa nan- dana Van- di Taa

; P D N D P - rsN | D P M P mg R S N ||  
 ngri Yuga! Pada nir- jita Muni shaa-- - pa! (Lokavana)

Charanam:

Chepaadhiga Padi Rupaalanu Gonu  
 Chaapaalankruta Sundara Ava-  
 Nipaadbhutamagu Nee Padaame Gati  
 Sripathe! Varada! Paalitha Tyaagarajaarchita Sarvabhaumakhila

**[One who undertook (“gonu”) ten (“padi”) incarnations (“rupaalanu”) like fish (“cheap”) etc (“aadi”)!  
 O beauty (“sundara”) wielding the bow (“chaapaalankruta”)!  
 O King that rules the world (“Avanidhipaabhutamagu”)!  
 Your (“Nee”) wonderful feet (“paadame”) are my refuge (“gati”)!  
 O spouse of Lakshmi (“sri-pathe”)! O bestower of boons (“varada”)! O Emperor  
 (“sarvabhaumaakhila”) protecting Tyagaraaja!]**

:: D ; P ; ; ; | M ; G mp mgR S ; ||  
 -- Che- paa- -- dhi - ga - Pa - di

N ; R ; S ; ; ; | sdR S ,n P D P ; ||  
 Ru- -- paa- -- la nu - Go- nu

:: S ; S ; ; ; | G R G ; G,m P ; ||  
 -- Chaa paa- -- lan- - - kru- ta

D ; P ; ; D N D | D ; P ; P ,m D ; ||  
 Sun- - - -- da- ra - - - A - va-

Pdp pmM ; d P R ; S ; | G R G ; MP D ; ||  
 Ni- - - - - paa- - - dbhu- ta - ma- gu -

D P S ; N R ; S | N N DP N S RS ||  
 Nee- - - Paa- -- daa- me- Ga- ti -

M G R S ; sr sn D | P ; D P S ; N- P ||  
 Sri - pathe! - Va- ra- da! Paa- litha Tyaa ga raa

; P D N D P - N ; | D P M P mg R S N ||  
 - ja Sar- - rva bhau- - - ma - khi-- la - (lokavana)